

A
330956

BARBARA HLIBOWICKA-WĘGLARZ
∨

**PROCESSOS DE
EXPRESSÃO DO ASPECTO
NA LÍNGUA PORTUGUESA**

ALGUMAS OBSERVAÇÕES DE CARÁCTER CONTRASTIVO:
POLACO - PORTUGUÊS

WYDAWNICTWO UNIWERSYTETU MARII CURIE SKŁODOWSKIEJ

LUBLIN 1998

ÍNDICE

1.0. Introdução	7
1.1. Apresentação da tese: tema, objectivos, metodologias escolhidas, etc.....	7
1.2. A oposição aspectual perfectivo vs imperfectivo na tradição linguística	15
2.0. Aspecto lexical na língua portuguesa.....	31
2.1. Classes aspectuais	31
2.1.1. Análise semântica das propriedades inerentes aos predicados	32
2.1.2. A tipologia de base semântica de predicados verbais de Vendler	37
2.1.3. Aplicação do modelo de Vendler à língua portuguesa.....	39
2.1.4. Condições que determinam passagens de uma categoria semântica à outra.....	45
2.1.5. Observações finais.....	57
2.2. Recursos morfológicos de integração aspectual.....	59
2.2.1. Formação de palavras por meio de morfologia derivacional.....	60
2.2.2. Classificação de sufixos portugueses - marcadores do aspecto na língua portuguesa.....	61
2.2.3. Observações finais.....	69
3.0. Aspecto gramatical na língua portuguesa.....	72
3.1. Tempos gramaticais.....	74
3.1.1. Tempos passados do indicativo.....	78
3.1.1.1. Pretérito Perfeito Simples (o PPS).....	78
3.1.1.2. Pretérito Perfeito Composto (o PPC).....	85
3.1.1.3. Pretérito Imperfeito (o PI).....	90
3.1.1.4. Pretérito Mais-que-Perfeito (o PMQP).....	97
3.1.1.5. Observações finais.....	99
3.1.2. Presente do Indicativo.....	100
3.1.3. Futuro do Indicativo.....	107
3.1.4. Observações finais.....	113
3.2. Perífrases verbais.....	115
3.2.1. Os auxiliares pontuais.....	118
3.2.2. Os auxiliares durativos.....	129
3.2.3. Observações finais.....	142
3.3. Adverbiais circunstanciais de tempo.....	144
3.3.1. Considerações sobre a classe em geral.....	146
3.3.2. Adverbiais de localização aspectual.....	154
3.3.3. Observações finais.....	171

4.0. Valor aspectual perfectivo vs imperfectivo no sistema da língua polaca e portuguesa.....	174
4.1. Características gerais do sistema das oposições aspectuais na língua polaca.....	174
4.2. Oposições aspectuais nas formas temporais. Algumas observações de carácter contrastivo: polaco - português.....	186
4.2.1. Pretérito.....	187
4.2.2. Presente Simples do Indicativo.....	207
4.2.3. Futuro Simples do Indicativo (Presente Perfectivo).....	212
4.2.4. Futuro Composto do Indicativo.....	219
4.3. Observações finais.....	222
5.0. Bibliografia.....	226
6.0. Abreviações utilizadas.....	237
7.0. Streszczenie.....	239